

Терехова Н.Н.

*студент факультета иностранных языков
Белгородский государственный университет*

Россия, Белгород

*Научный руководитель: Трубаева Е.И., доц.
Белгородский государственный университет*

Россия, Белгород

СОВРЕМЕННЫЕ СЛОВАРИ И ИХ ИНФОРМАТИВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Аннотация: в статье рассмотрены возможности современных словарей в плане предоставления информации, как языковой, так и связанной с другими сферами жизни социума. Автор затрагивает проблему недостаточного использования любых словарей современными людьми. Это происходит и от незнания функциональных особенностей словарей, и от отсутствия культуры работы со словарем в целом. Также описаны основные типы словарей: языковые и энциклопедические – и перечислены их особенности.

Ключевые слова: лингвистика, лексикография, словарь, языковой словарь, энциклопедический словарь

Terekhova N.N.

student of the Faculty of Foreign Languages

NRU "Belgorod State University"

Russia, Belgorod

Scientific director: Trubaeva E.I.

Associate Professor

NRU "Belgorod State University"

Russia, Belgorod

MODERN DICTIONARIES AND THEIR INFORMATIVE FEATURES

Abstract: The article examines the possibilities of modern dictionaries in terms of providing information, both linguistic and related to other spheres of social life. The author touches upon the problem of insufficient use of any dictionaries by modern people. This happens both from ignorance of the functional features of dictionaries, and from the lack of a culture of working with the dictionary as a whole. The main types of dictionaries are also described: linguistic and encyclopedic – and their features are listed.

Keywords: linguistics, lexicography, dictionary, language dictionary, encyclopedic dictionary.

Лингвистика XXI века стремится воплотить в словарной форме все аспекты полученных человеком и хранящихся в его памяти знаний. В новейших словарях объектом описания становятся не только слова, но и иные языковые единицы. С внедрением компьютерных технологий пользователи словарей получили широкие возможности приобщения к информации и культурным ценностям.

Словари незаменимы в сфере образования. По мнению известного лингвиста В. Г. Гак, «всякий словарь представляет собой дидактическое произведение: словарь обладает всеми основными признаками педагогической речи, он отвечает на вопросы обучающегося и расширяет его знания о мире» [2, с. 4].

В настоящее время издается большое количество словарей разных типов, однако чаще всего наши современники даже не знают о многих из них. Словарное богатство не осваивается не только обычными людьми, но и теми, кому это необходимо по учебе и профессиональной деятельности, например, школьниками, студентами, молодыми специалистами. Ни лингвисты, ни наша система образования, ни семейное воспитание не ставят задачей приучить людей прибегать к помощи того или иного словаря.

Словари так и остаются важнейшим источником актуальной информации, которую легко добыть каждому, кто обратится к огромному информационному и культурному потенциалу лексикографических изданий.

Безусловно, словари - неоценимые помощники человека, познающего мир, его прошлое и настоящее через слово. Любая наука в обязательном порядке обращается к достижениям лексикографии, так как без семантического определения терминов невозможен ее научный аппарат.

Словари наиболее действенно повышают речевую культуру, являясь одним из основных средств проведения целенаправленной и научно обоснованной языковой политики. Словарь литературного языка, отражая языковую деятельность определенного человеческого коллектива в определенный хронологический период, служит самым авторитетным законодателем норм словоупотребления. Современные академические словари – это капитальные пособия нормативного типа, органически включающие в себя понятие «норма литературного языка».

Все словари бывают двух основных типов: языковые и энциклопедические. У языковых и энциклопедических словарей разные цели и задачи.

Если нужно узнать значение слова, его произношение, написание, особенности употребления, перевести это слово на другой язык и т. п., обращаются к языковым словарям (их называют лингвистическими и филологическими). Они бывают одноязычными, когда слово в словаре объясняется на одном языке (например, русском или английском), переводными, когда слово или выражение одного языка объясняется при помощи другого языка (например, русско-китайский или китайско-русский словарь).

Функции лингвистических словарей вполне конкретны:

1. Научное изучение и описание языка, его истории, современного состояния, научное предвидение языкового развития.
2. Систематизация лингвистических знаний.
3. Нормализация родного языка, установление правил устной и письменной речи.

4. Объяснение заимствованных, непонятных, малоупотребительных слов.

5. Обеспечение межъязыкового общения и переводческой практики.

6. Обучение иностранному языку, глубокое познание истории и культуры народа, говорящего на этом языке.

Языковые словари предоставляют сведения, необходимые для понимания слова, его употребления, например, в разговорной речи, в языке художественной литературы и т. п. Как отмечал Ю. Д. Апресян, «это моментальный снимок вечно обновляющегося и находящегося в движении языка» [1].

Когда необходимы сведения о различных сторонах жизни общества, видах искусства, особенностях культуры, исторических деятелях, научных открытиях, географических путешествиях и многом другом, обращаются к энциклопедическим словарям. Энциклопедические словари бывают общими, универсальными и отраслевыми.

В общих энциклопедиях представлены сведения из самых разных областей знания. Отраслевые словари содержат термины какой-либо отдельной сферы. Пример универсального энциклопедического словаря – Советский энциклопедический словарь, впервые изданный в 1980 г. и по количеству статей почти не уступающий Большой советской энциклопедии.

Описывая понятия, энциклопедические словари в зависимости от своего объема и адресата дают более или менее развернутую научную информацию. Толковые словари описывают лексические значения слов. В энциклопедических словарях много словарных статей, в которых заголовочным словом являются имена собственные.

Но толковые и энциклопедические словари не абсолютно противопоставлены друг другу, поскольку граница между «словами» и «вещами», проходящая в человеческом сознании, условна. Словарная статья толкового словаря в том или ином объеме отражает необходимую экстралингвистическую информацию.

Безусловно, все слышали про толковые словари. Но мало кто обращался к таким, например, словарям, как идеографические (семантические) словари, ассоциативные словари, словари сокращений, словари редких и устаревших слов, словари языка писателей, словари субстандартной лексики, словари детской речи, лингвострановедческие словари, частотные словари и многие другие.

Со словарями постоянно работают ученые, преподаватели, студенты. Словарь является важнейшим средством обучения. Он не только дает огромную экономию времени и усилий, открывая учащимся путь к знаниям, накопленным всем предшествующим опытом, но и делает это в соответствии с двумя важными требованиями дидактики – учить тому, в чем ощущается в данный момент потребность, и прививать навыки, которые могут пригодиться в жизни.

Систематическая работа со словарем обогащает знания учащихся и развивает логическое мышление. Лексикографическая культура, которую следует воспитывать со школы, не просто «служит обогащению лексикона и его развитию, но представляет собой своего рода этап в развитии общей культуры» [2, с. 20].

Всякий словарь представляется надежным гидом в различных областях знания, обычно оперируя определенной энциклопедической информацией.

Использованные источники:

1. Лукашанец, Е. Г. Новое слово и новый словарь: проблемы описания семантики в онлайн-словарях сленга / Е. Г. Лукашанец // [Электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.ruslang.ru/doc/trudy/vol19/Lukashanets.pdf>. (дата обращения: 31.03.2022)
2. Никитина, Л. Б. Современные словари и их информационные возможности [Текст]: учебное пособие / Л. Б. Никитина. – Омск: Изд-во ОмГПУ, 2017. – 112 с.